



РУССКИЙ

ENGLISH

# ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ХОЛОДИЛЬНИК С МОРОЗИЛЬНЫМ ОТДЕЛЕНИЕМ

Перед включением холодильника внимательно прочитайте данную инструкцию и всегда держите ее под рукой

GA-B489\*  
GA-B439\*  
GA-B429\*

## Регистрация

Модель и серийные номера холодильника указаны на внешней боковой стороне изделия. Этот номер для каждого холодильника индивидуален, на других изделиях не повторяется. Заполните приведенную ниже таблицу и храните эту инструкцию как свидетельство о покупке.

Дата покупки	:	_____
Название магазина	:	_____
Адрес магазина	:	_____
Телефон магазина	:	_____
Номер №	:	_____
Серийный номер	:	_____

## Содержание

<b>Введение</b>	Таблица технических характеристик	4	
	Требования безопасности	5	
	Основные части холодильника	10	
<b>Установка</b>	Установка	11	
	Подключение	11	
	Климатический класс	11	
<b>Эксплуатация</b>	Регулировка температуры	13	
	Как отрегулировать температуру в холодильном и морозильном отделении	14	
	Зона оптимальной температуры	14	
	Быстрая заморозка «EXPRESS FRZ.»	15	
	«ECO FRIENDLY»	15	
	Самодиагностика	16	
	Блокировка	16	
	Предупреждающий сигнал неплотно закрытой дверцы	16	
	Включение/Выключение	16	
	Холодильное отделение	16	
	Как вынуть выдвижной ящик OPTI Temp Zone	17	
	Как снять крышку выдвижного ящика	17	
	Как вынуть выдвижной ящик для овощей	17	
	Подставка для хранения бутылок	18	
	Съёмная стеклянная полка	18	
	Складная стеклянная полка	19	
	Приготовление льда	19	
	Извлечение и установка выдвижных ящиков в морозильном отделении	20	
	Хранение продуктов	21	
	<b>Предложения в отношении хранения продуктов</b>	Уборка	21
		Общие сведения	22
Как перевесить дверцы		23	
Особенности работы холодильника		23	
Замена лампы		23	
<b>Поиск и устранение неисправностей</b>	Поиск и устранение неисправностей	24	

Срок службы данного товара - 7 лет со дня передачи товара потребителю.

Таблица технических характеристик холодильника:

Спецификация	GA-B489B*QA GA-B489B*VTP GA-B489B*VSP GA-B489B*AKZ GA-B489B*BMKZ	GA-B489B*QA	GA-B489B*CA	GA-B439B*QA	GA-B439B*CA
Номинальное напряжение (В~ Гц)	220 - 240V ~ 50 Hz				
Климатический класс	SN-T				
Номинальный ток (А)	0,7				
Потребляемая мощность (Вт)	60				
- при размораживании (Вт)	170				
- нагревательного элемента (Вт)	170				
- лампы, максимальное (Вт)	-	-	30	-	30
Объём (л), Netto/Брутто	335 / 394		360 / 394		334 / 368
- морозильное отделение (л), Netto/Брутто	105 / 131				
- отделение свежести (л)	17				
- холодильное отделение (л), Netto/Брутто	213 / 263		255 / 263		229 / 237
Хладагент/Вес (г)	R600a / 62g				
Изоляционный газ для продувки	Cyclopentane				
Габаритные размеры:					
- Высота (мм), без упаковки/в упаковке	2000 / 2095		685 / 745		1900 / 1995
- Глубина (мм), без упаковки/в упаковке	688 / 745		595 / 655		
- Ширина (мм), без упаковки/в упаковке	89 / 95		86 / 92		82 / 88
- Вес (кг), без упаковки/в упаковке	89 / 95		86 / 92		82 / 88
Класс морозильной камеры	***				
Система охлаждения	Total No Frost				
Класс энергопотребления, ГОСТ Р 51565-2000	A++				
Уровень звуковой мощности, дБА	40		41		

ПРИМЕЧАНИЕ

Компания-производитель оставляет за собой право изменять некоторые технические характеристики без предварительного уведомления.



## Требования безопасности

Чтобы избежать риска травмы, ущерба имуществу при неправильном использовании изделия, необходимо выполнять следующие инструкции по безопасности. (После ознакомления с данным руководством его следует хранить в безопасном и доступном месте). Не забудьте передать его следующему владельцу холодильника.

**▲ ВНИМАНИЕ!**  
Этот знак указывает на наличие опасности, гибели или серьезной травмы

**▲ ОСТОРОЖНО!**  
Этот знак указывает на наличие опасности, несчастного случая или материального ущерба

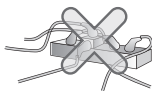
Срок службы данного устройства составляет 7 лет со дня передачи товара потребителю. Производитель не несет ответственности в случае несоблюдения правил эксплуатации, указанных в данной инструкции.

### ▲ ВНИМАНИЕ!

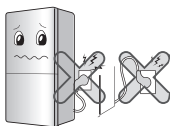
- Перед началом использования данный холодильник следует установить и подключить должным образом в соответствии с инструкцией по установке.
- Запрещается разбирать, ремонтировать или вносить изменения в конструкцию данного электроприбора. Это может привести к пожару или неполадкам в его работе, что может быть причиной несчастного случая.
- Для снижения риска возникновения пожара, поражения электрическим током или травм при эксплуатации данного изделия, необходимо соблюдать основные меры предосторожности.

1. При подключении к источнику электропитания

Следует использовать отдельную розетку. Использование одной розетки для нескольких приборов может привести к возгоранию.



Попадание воды на вилку или повреждение вилки может стать причиной пожара или поражения электрическим током.



Не допускайте перегибания сетевого шнура и убедитесь, что он не прижат тяжелым предметом.

Прижатый шнур может повредиться, что может привести к пожару или поражению электрическим током.

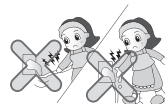


РУССКИЙ

Запрещается заменять сетевой шнур или менять его длину. Это может повредить его, что приведёт к пожару или короткому замыканию. Если сетевой шнур поврежден, его следует заменить. Во избежание опасности, эту работу должен выполнять представитель сервисного центра или другой квалифицированный специалист.



Не следует тянуть за шнур или касаться вилки влажными руками. Это может привести к поражению электрическим током или травме.



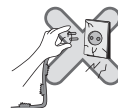
Вытрите насухо вилку, очистите ее от пыли и аккуратно вставьте в розетку. Пыль, вода или слабый контакт могут явиться причиной пожара или поражения электрическим током.



Холодильник должен быть заземлен. Неправильно выполненное заземление может привести к выходу из строя или к поражению электрическим током.



Если обнаружено повреждение сетевого кабеля, вилки или неплотный контакт гнезд розетки, пользоваться ими нельзя. Это может привести к поражению электрическим током или к короткому замыканию, что может явиться причиной пожара.



2. При эксплуатации холодильника.

Не следует ставить тяжелые или опасные предметы, на холодильник. При открытии или закрывании дверцы этот предмет может упасть и привести к травме, возгоранию или поражению электрическим током.



Не держитесь за дверцы, корзины, ящики или полки.

Это может привести к падению холодильника или поранить руки. Особенно не позволяйте делать это детям.



Повреждение изоляции электрических частей может привести к короткому замыканию или поражению электрическим током.



Не используйте рядом с холодильником и не храните в нем горючие материалы, такие как эфир, бензин, спирт, жидкий нефтяной газ, распылители или косметику. Это может привести к взрыву или пожару.



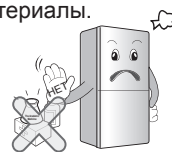
Не следует помещать горящую свечу в холодильник для уничтожения неприятных запахов. Не следует пользоваться феном для осушения пространства внутри холодильника. Это может привести к взрыву или пожару.



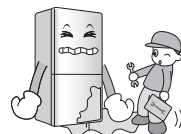
Запрещается помещать животных в холодильник.



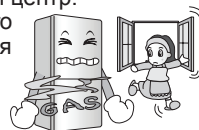
Не следует хранить в холодильнике лекарства или научные материалы, требующих строгого соблюдения температурного режима, может привести к их порче или неожиданной химической реакции.



Если холодильник был затоплен, последующее его использование разрешается только после проверки представителем сервисного центра. В противном случае существует опасность поражения электрическим током или возникновение пожара.



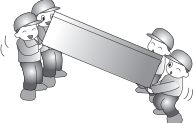
В случае утечки газа не следует прикасаться к холодильнику или розетке. Необходимо немедленно проветрить помещение и обратиться в сервисный центр. В качестве холодильного хладагента используется природный газ (изобутан, R600a). Этот газ безвреден для окружающей среды, но даже небольшое его количество (80~90 г) огнеопасно. Если в процессе транспортировки, монтажа или эксплуатации какие-либо повреждения вызвали утечку газа, то любая искра может привести к пожару или взрыву.



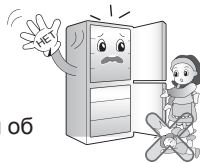
Не следует распылять воду на наружную и внутреннюю поверхность холодильника, запрещается чистить его растворителями. Это может привести к короткому замыканию, пожару или травмам.



Для переноски холодильника держите его за ручки, расположенные впереди и снизу и сзади сверху. В противном случае руки могут соскользнуть, что может стать причиной травмы.



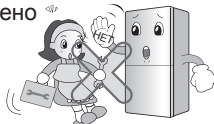
Будьте осторожны при открывании или закрывании дверей холодильника, так как при этом можно поранить других людей, находящихся рядом. При открывании и закрывании дверцы можно прищемить руку или ногу, а также ребенок может удариться об угол дверцы.



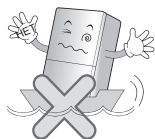
При обнаружении странного запаха или дыма из холодильника немедленно отключите вилку сетевого шнура и свяжитесь с сервисным центром. Это может стать причиной возгорания.



Разбирать, ремонтировать холодильник или вносить какие-либо изменения в его конструкцию разрешено только квалифицированному специалисту.



Запрещается использовать холодильник для бытовых целей (хранение лекарств или испытательных материалов, использование его на корабле и т. д.). Это может привести к неожиданному риску, такому как пожар, поражение электрическим током, порча хранящихся продуктов или химическая реакция.



При утилизации холодильника следует снять с дверей прокладку и оставить полки на местах. В противном случае ребенок может оказаться запертым внутри.

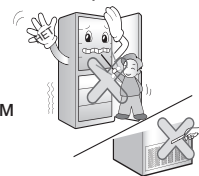


РУССКИЙ

Установите холодильник на твердый ровный пол. Холодильник следует устанавливать на ровной поверхности, чтобы предотвратить его падение и избежать ранений или гибели людей.



Не следует просовывать руки или другие предметы в вентиляционные отверстия, под крышку, в отверстия, расположенные с задней стороны холодильника. Это может привести к поражению электрическим током или травме.



Не следует пользоваться обогревательными приборами рядом с холодильником. Это может стать причиной пожара.



Не подсовывайте руки под холодильник. Можно пораниться о металлические кромки дна.



**▲ ОСТОРОЖНО!**

Нарушение данных инструкций может быть причиной травм или повреждения дома или мебели. Следует всегда соблюдать осторожность. Если вы хотите выбросить холодильник, обратитесь в службу утилизации.

Холодильный агент и изолирующий газ, применяемые в изделии, требуют особых мер по их утилизации.

Перед утилизацией убедитесь, что ни одна трубка на задней стороне изделия не повреждена.



Не прикасайтесь мокрыми руками к продуктам или контейнерам, находящимся в морозильной камере. Это может привести к обморожению.



При повторном включении вилки в розетку подождите 5 минут или более.

В противном случае холодильник может выйти из строя.



Не ставьте бутылки в морозильную камеру. При замерзании содержимого бутылка может лопнуть и стать причиной травмы.



Для отключения холодильника от сети держитесь за вилку, а не за сетевой шнур. Извлечение вилки из розетки за шнур может привести к поражению электрическим током, короткому замыканию или пожару.



Вилку следует вынимать из розетки при уборке, чистке или замене лампочки внутри холодильника.

- В противном случае это может привести к поражению электрическим током или травме.
- При замене лампочки в холодильнике убедитесь, что резиновое кольцо, препятствующее возникновению электрической искры в розетке, снято.



Запрещается использовать горючие аэрозоли рядом с холодильником. Это может стать причиной пожара.

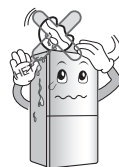


Выключите холодильник из сети в грозу или перед длительным перерывом в использовании.

Чтобы избежать риска возгорания или поражения электрическим током.



Не ставьте вазу для цветов, чашки, косметику, медикаменты или любые сосуды с водой на холодильник. В случае их падения может произойти пожар, поражение электрическим током или травме.



Розетка должна быть легко доступна на случай необходимости быстрого отключения.

Не позволяйте детям трогать или играть с панелью управления, расположенной на лицевой стороне изделия.

**▲ ОСТОРОЖНО!**

Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игры с прибором.

- Не закрывайте вентиляционные отверстия в корпусе холодильника или в случае установки холодильника во встраиваемую конструкцию.
- Не применяйте для ускорения размораживания механические приспособления или другие средства, если только они не рекомендованы производителем.
- Избегайте повреждения охлаждающего контура.
- Не включайте внутри отделений для продуктов электрические приборы, если только они не рекомендованы производителем.



Изобутан (R600a) является горючим, но безопасным для окружающей среды газом. При транспортировке и установке холодильника следует следить, чтобы ни один из элементов охлаждающего контура не был поврежден. Утечка хладагента может привести к возгоранию и травме глаз. В случае обнаружения утечки, вынесите из помещения все источники открытого пламени или потенциальные источники воспламенения и проветрите помещение в течение нескольких минут. Во избежание создания огнеопасной смеси газов в случае утечки в охлаждающем контуре, размер помещения, в котором будет установлено изделие, должен быть больше минимального допустимого размера и зависит от количества используемого хладагента. Площадь помещения определяется из расчета минимум 1 м<sup>2</sup> на каждые 8 г хладагента R600a, используемого в изделии. Количество используемого холодильного агента указано на этикетке, прикрепленной к холодильной камере.

Запрещается включать прибор, имеющий какие-либо признаки повреждений. В случае сомнений обратитесь к продавцу или авторизованный сервисный центр.

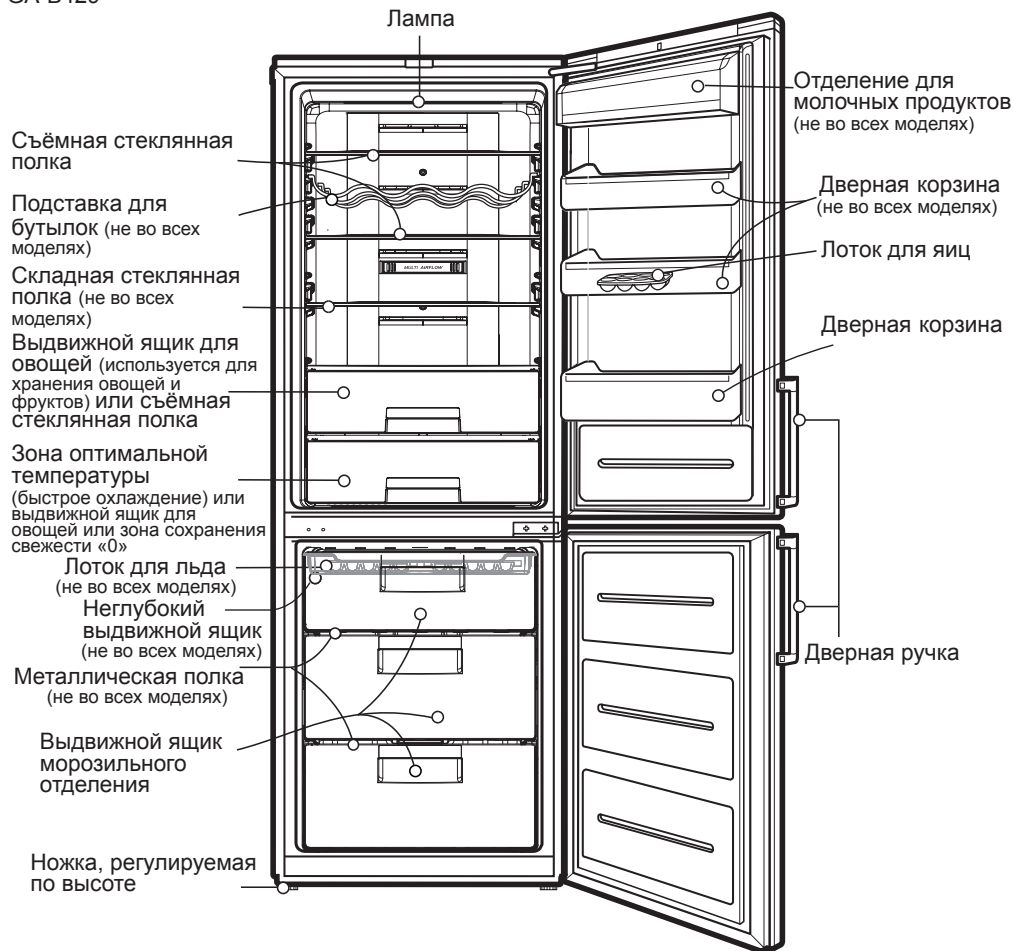
## ОСНОВНЫЕ ЧАСТИ ХОЛОДИЛЬНИКА

Модели:

GA-B489\*\*\*\*

GA-B439\*\*\*\*

GA-B429\*\*\*\*



### ПРИМЕЧАНИЕ

Если какие-либо детали отсутствуют в Вашем холодильнике, возможно, они входят в комплект поставки других моделей. Компания-производитель имеет право вносить изменения в комплектацию холодильника без предварительного уведомления.

## Установка

- Выберите подходящее место. Располагайте холодильник таким образом, чтобы им было легко и удобно пользоваться.
- Не устанавливайте холодильник вблизи источников тепла и в зоне действия прямых солнечных лучей или повышенной влажности.
- Убедитесь, что напряжение питания и вид тока указанные в инструкции соответствуют параметрам Вашей сети электропитания.
- Установите ограничительные упоры в верхние углы задней стенки устройства как показано на рис. 1. Упоры поставляются в дверной корзине внутри холодильной камеры.
- Над холодильником, а так же с задней и боковых его сторон должно быть свободное пространство не менее 5 см. для циркуляции воздуха и снижения энергопотребления. Рис.2
- Не снимайте круглые наклейки на тыльной стороне холодильника. Они выполняют декоративную функцию, закрывая технологические отверстия.
- Чтобы исключить вибрацию, проверьте установку холодильника по уровню. При необходимости подкрутите регулировочные винты, чтобы компенсировать неровность пола. Для того чтобы дверца лучше закрывалась, холодильник должен быть слегка наклонен назад. Для того чтобы повернуть регулировочные винты, немного наклоните холодильник. Для того чтобы приподнять переднюю часть холодильника, поверните регулировочные винты против часовой стрелки (↺), а чтобы опустить – по часовой стрелке (↻).
- Перед использованием тщательно вымойте холодильник.
- Установите съемные детали, такие как лоток для льда и др., на соответствующие места. Чтобы предотвратить возможные поломки во время транспортировки.
- Вставьте вилку сетевого шнура в розетку. Не включайте в эту розетку другие электроприборы.

## Подключение

При первой установке холодильника дайте ему поработать 2–3 часа, чтобы внутри установилась рабочая температура, и только затем заполняйте его свежими или замороженными продуктами. После отключения холодильника от сети повторно включать его следует не ранее, чем через 5 минут. Теперь холодильник готов к работе.

## Климатический класс

Устройство предназначено для работы в ограниченном диапазоне температур окружающей среды в зависимости от климатического пояса. Запрещается использовать прибор при температуре, превышающей установленные пределы. Климатический класс Вашего прибора указан на этикетке с техническим описанием, расположенной внутри холодильного отделения.

Класс	Обозначение	Диапазон температур окружающей среды, °C
Умеренный увеличенный диапазон	SN	+10 до +32
Умеренный	N	+16 до +32
Субтропический	ST	+16 до +38
Тропический	T	+16 до +43

УСТАНОВИТЕ ОГРАНИЧИТЕЛЬНЫЕ УПОРЫ

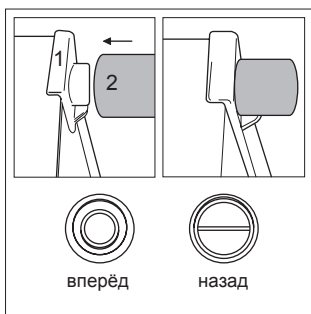


Рис.1

Установите ограничительные упоры 2 на деталь 1 до упора.

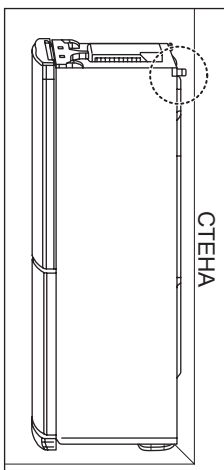


Рис.2

После присоединения ограничительных упоров поставьте холодильник к стене.

**▲ ВНИМАНИЕ!**

Ограничительные упоры должны быть установлены для большей эффективности работы холодильника.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Ограничительные упоры находятся в корзине дверцы холодильной камеры холодильника.



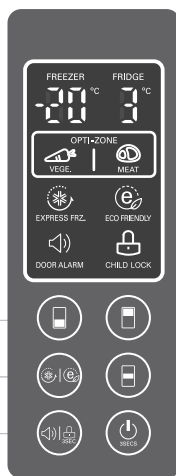
## РЕГУЛИРОВКА ТЕМПЕРАТУРЫ

В Вашем холодильнике имеются регуляторы, позволяющие регулировать температуру в холодильном и морозильном отделениях.

### Индикаторная панель регулировки температуры

Регулировка температуры и функции

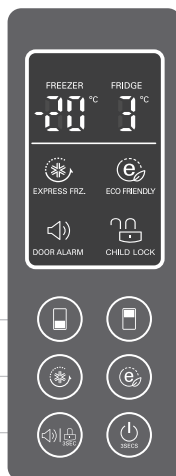
#### Светодиодный (LED) дисплей. Внешний, тип 1



- Кнопка регулировки температуры в морозильном отделении
- Быстрая заморозка «EXPRESS FRZ.» / «ECO FRIENDLY»
- Кнопка блокировки светодиодного (LED) дисплея. Предупреждающий сигнал неплотно закрытой дверцы

- Кнопка регулировки температуры в холодильном отделении
- Кнопка регулировки температуры для зоны оптимальной температуры (быстрое охлаждение)
- Кнопка ВКЛ/ВЫКЛ

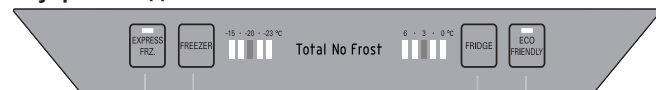
#### Светодиодный (LED) дисплей. Внешний, тип 2



- Кнопка регулировки температуры в морозильном отделении
- Быстрая заморозка «EXPRESS FRZ.»
- Кнопка блокировки светодиодного (LED) дисплея. Предупреждающий сигнал неплотно закрытой дверцы

- Кнопка регулировки температуры в холодильном отделении
- «ECO FRIENDLY»
- Кнопка ВКЛ/ВЫКЛ

#### Внутренний дисплей



Быстрая заморозка «EXPRESS FRZ.»

Кнопка регулировки температуры в морозильном отделении

Кнопка регулировки температуры в холодильном отделении

«ECO FRIENDLY»

### Как отрегулировать температуру в холодильном и морозильном отделениях

- Исходная температура в холодильном и морозильном отделениях 3 °C и -20 °C соответственно. По желанию Вы можете отрегулировать температуру в отделениях.

Внешний светодиодный дисплей, тип 1



Внешний светодиодный дисплей, тип 2



Внутренний светодиодный дисплей



#### ПРИМЕЧАНИЕ

Температура, отображаемая на светодиодном (LED) дисплее является плановой, поскольку фактическая температура внутри холодильника меняется в зависимости от состояния продуктов. На начальном этапе функция замораживания работает слабо. Отрегулируйте температуру в соответствии с приведенным выше описанием после того, как холодильник проработает не менее 2~3 дней.

### Зона оптимальной температуры (быстрое охлаждение)

- Нажав кнопку, можно выбрать оптимальную температуру для хранения овощей или фруктов (при относительно низкой температуре хранения) или других продуктов, таких как мясо, которые необходимо разморозить.
- Можно выбрать оптимальный диапазон температур в зависимости от того, какие продукты будут храниться.

Внешний светодиодный дисплей, тип 1



- Предлагаются два режима: для хранения овощей или фруктов (2 °C) и мяса или рыбы (-1 °C).
- Благодаря этому овощи и продукты, хранящиеся в холоде, для которых требуется регулировка влажности, и мясо и рыба могут оставаться более свежими.
- Когда горит лампочка VEGE. (овощи) в OPTI Temp Zone (в Зоне оптимальной температуры) установлена оптимальная температура для хранения овощей и фруктов.
- Когда горит лампочка MEAT (мясо), в OPTI Temp Zone (в Зоне оптимальной температуры) установлена оптимальная температура для хранения мяса или рыбы.
- Температура в отделении быстрого охлаждения поддерживается на уровне -2 °C~3 °C независимо от температуры окружающей среды. Отделение для быстрого охлаждения является особой температурной зоной.



### Быстрая заморозка «EXPRESS FRZ.»

- Вы можете воспользоваться функцией быстрой заморозки.
- Эта функция применяется, если необходимо быстро заморозить продукты. Нажмите один раз кнопку «EXPRESS FRZ» (быстрая заморозка). Загорится лампочка «EXPRESS FRZ.» (Быстрая заморозка) и начнется быстрое замораживание.
- Быстрая заморозка занимает около 24 часов. По окончании этой операции холодильник автоматически переходит в предыдущее состояние (ранее установленный температурный режим). Если Вы желаете прекратить операцию быстрой заморозки, нажмите кнопку «EXPRESS FRZ.» еще раз, лампочка погаснет и операция быстрой заморозки прекратится, а холодильник вернется в предыдущее состояние (в предыдущий температурный режим).

Внешний светодиодный дисплей, тип 1



Внешний светодиодный дисплей, тип 2



Внутренний светодиодный дисплей



- Чтобы включить режим быстрой заморозки, нажмите один раз кнопку «EXPRESS FRZ./ ECO FRIENDLY» на внешнем светодиодном дисплее, тип 1. Чтобы включить режим «ECO FRIENDLY», нажмите эту кнопку еще раз. При третьем нажатии кнопки оба режима отключаются и холодильник вернется в предыдущий температурный режим.



РУССКИЙ

### ПРИМЕЧАНИЕ

При включенном режиме «ECO FRIENDLY» (горит лампа «ON» (Вкл.)) другие кнопки не действуют. Если эта функция Вам больше не нужна, нажмите кнопку «ECO FRIENDLY», чтобы вернуть прибор в предыдущий температурный режим, и включите другие кнопки.

### «ECO FRIENDLY»

- Эта функция включает режим экономии электроэнергии, который удобен в случае Вашего длительного отъезда. Он позволяет снизить энергопотребление. Чтобы включить эту функцию, нажмите кнопку «ECO FRIENDLY», загорится лампочка. При повторном нажатии на кнопку эта функция отключается.

Внешний светодиодный дисплей, тип 1



Внешний светодиодный дисплей, тип 2



Внутренний светодиодный дисплей



### Самодиагностика

Эта функция автоматически определяет наличие неисправностей в холодильнике. В случае возникновения неисправности, если не работает кнопка или дисплей работает неверно, не выключайте питание и немедленно свяжитесь с местным сервисным центром.

Если Вы выключите холодильник, то сервисному инженеру может понадобиться много времени, чтобы обнаружить неисправный элемент.

### Блокировка

Для модели со светодиодным дисплеем:

- При нажатии кнопки «CHILD LOCK» действие других кнопок прекращается.
- Кнопка «CHILD LOCK» – включает и выключает блокировку. Чтобы заблокировать/разблокировать дисплей холодильника, нажмите на кнопку «CHILD LOCK» и удерживайте в течение 3-х секунд.
- При включенной кнопке «CHILD LOCK» другие кнопки не действуют и при нажатии не срабатывают.



### Предупреждающий сигнал неплотно закрытой дверцы

- Если дверца холодильника открыта некоторое время (~30 сек.; ~1 мин.) включается звуковой сигнал.
- Если предупреждающий сигнал продолжает звучать даже после закрытия дверцы, обратитесь в сервисный центр.
- Предупреждающий сигнал неплотной закрытой дверцы можно включать и отключать, нажимая кратковременно на кнопку «Door Alarm». (не во всех моделях)



### Включение/Выключение

- Этой кнопкой холодильник включается и выключается.
- При каждом последовательном нажатии кнопки «ON/OFF» холодильник включается и выключается. (Чтобы выключить холодильник, нажмите кнопку «ON/OFF» и удерживайте ее нажатой в течение 7 секунд. Для того чтобы включить холодильник, кратковременно нажмите эту кнопку).

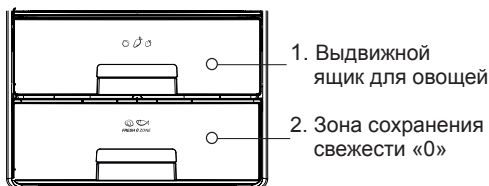


ВКЛ



ВЫКЛ

### Холодильное отделение (применимо только к некоторым моделям)



#### 1. Выдвижной ящик для овощей

Для хранения овощей и фруктов.



#### 2. Зона сохранения свежести «0»

Хранить только мясо или рыбу. Овощи или фрукты могут замёрзнуть в этом отделении.

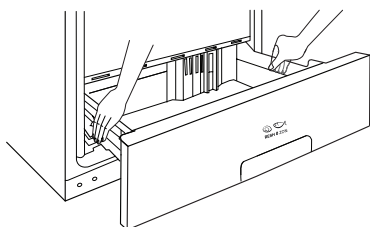
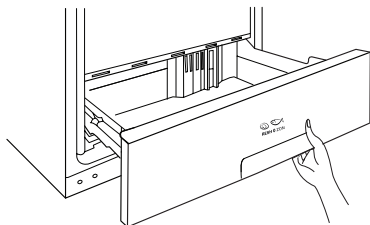


Температура в зоне сохранения свежести «0» меняется следующим образом:

- Когда в холодильном отделении установлена температура 6 °С, температура в зоне сохранения свежести составляет 4 ± 2 °С.
- Когда в холодильном отделении установлена температура 3 °С, температура в зоне сохранения свежести составляет 0 ± 2 °С.
- Когда в холодильном отделении установлена температура 0 °С, температура в зоне сохранения свежести составляет -3 ± 2 °С.

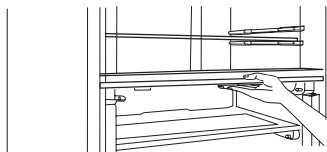
### Как вынуть выдвижной ящик OPTI Temp Zone (не во всех моделях)

- Чтобы вынуть выдвижной ящик OPTI Temp Zone, вытяните его на себя до упора, затем приподнимите его обеими руками и выньте из корпуса.



### Как снять крышку выдвижного ящика

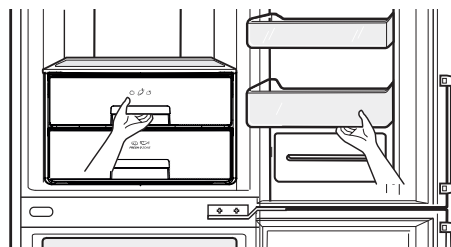
- Чтобы вынуть выдвижной ящик для овощей, приподнимите крышку выдвижного ящика и потяните на себя.



Приподнимите переднюю часть крышки и потяните ее на себя.

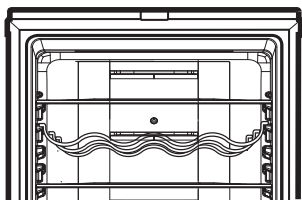
### Как вынуть выдвижной ящик для овощей

Снимите нижнюю корзину из двери, приподняв её вверх. Выдвиньте ящик до упора. Приподнимите ящик за его переднюю часть и потяните на себя.

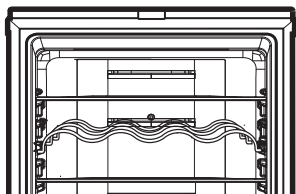


### Подставка для хранения бутылок

Подставка предназначена для хранения бутылок.  
Подставку для бутылок можно перевернуть и поместить её под полкой. Это освободит место в холодильнике.



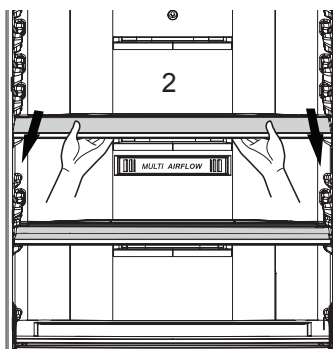
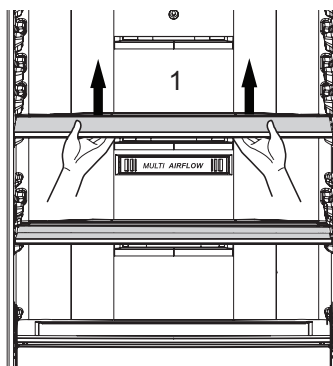
Подставка используется



Подставка не используется

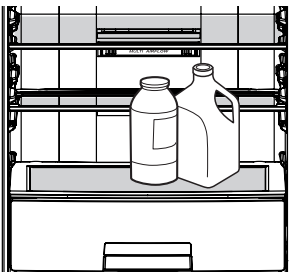
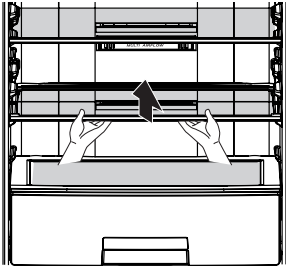
### Съёмная стеклянная полка

Чтобы вынуть полку из холодильника, сначала приподнимите ее 1, а затем – вытащите 2.  
В случае неправильных действий при вынимании полки можно повредить внутреннюю поверхность холодильника.



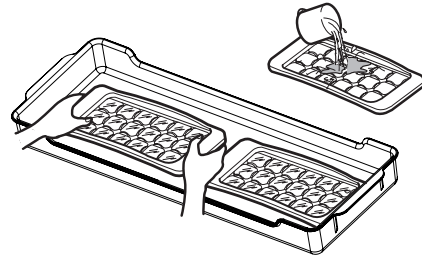
### Складная стеклянная полка

Чтобы поставить в холодильник высокие предметы, например, бутылки, необходимо поднять переднюю половину полки и задвинуть ее назад, на заднюю половину. Чтобы вернуть полку в исходное положение, приподнимите её и потяните на себя.

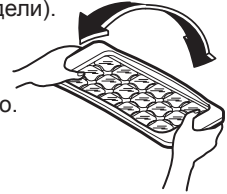


### Приготовление льда

Выньте контейнер с лотком для льда. Заполните его водой до указанного уровня и поставьте на обратное место. Контейнер с лотком для льда можно поставить в верхний или средний ящик морозильного отделения.



- Если кубики льда нужны, как можно раньше, нажмите кнопку «EXPRESS FRZ.» (быстрая заморозка) или кнопку «EXPRESS FRZ./ECO FRIENDLY» (в зависимости от модели).
- Чтобы вынуть кубики льда, держите лоток за концы и слегка скручивайте его.

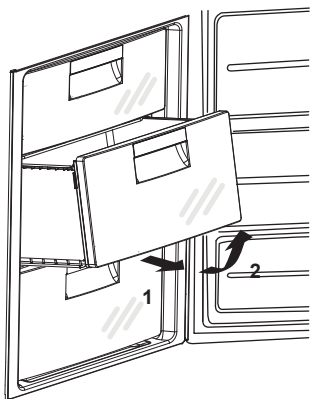


#### СОВЕТ

Чтобы кубики легко вынимались, предварительно полейте лоток водой.

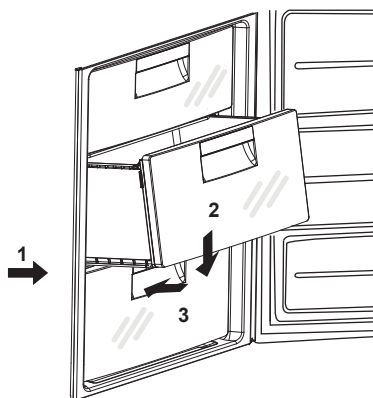
### Извлечение и установка выдвижных ящиков в морозильном отделении

- Для обеспечения хорошей циркуляции воздуха в холодильнике, ящики в морозильной камере следует вставлять до упора.
- При хранении в морозильной камере большого количества продуктов, можно вынуть верхний и средний ящики из морозильного отделения и хранить продукты непосредственно на полке.
- В морозильной камере имеются металлические полки, что позволяет увеличивать объём для хранения продуктов. (Металлические полки применены не во всех моделях.)
- Чтобы вынуть один из выдвижных ящиков морозильной камеры, действуйте следующим образом:
  1. Потяните ящик на себя до упора.
  2. Поднимите переднюю часть ящика и выньте.



- Чтобы установить ящик обратно в морозильную камеру, выполните те же действия в обратном порядке:

1. Установите ящик на направляющие под углом 45°.
2. Опустите переднюю часть на один уровень с направляющими.
3. Убедитесь, что ящик не перекошен. Задвиньте ящик внутрь до упора.



#### ▲ ВНИМАНИЕ!

Не следует прикладывать излишнюю силу при извлечении ящиков и полок – это может привести к повреждению холодильника.



## Хранение продуктов

### ▲ ОСТОРОЖНО!

- Не следует хранить в холодильнике продукты, которые быстро портятся при низкой температуре, такие как бананы и дыни.
- Перед тем, как поставить горячие продукты в холодильник, дождитесь пока они остынут до комнатной температуры. Горячие продукты, помещённые в холодильник, могут привести к порче других продуктов.
- При хранении продуктов пользуйтесь ёмкостями с крышками. Это предотвратит испарение влаги и поможет сохранить вкус и питательные вещества продуктов.
- Не заслоняйте вентиляционные отверстия продуктами. Непрерывная циркуляция холодного воздуха позволяет поддерживать постоянную температуру в холодильнике.
- Не следует часто открывать дверцы. При открывании дверей тёплый воздух попадает внутрь, что приводит к повышению температуры.
- Не следует хранить в корзинах установленных на дверце, слишком много продуктов, так как это может мешать плотному закрыванию дверцы.
- Не храните бутылки в морозильном отделении – при замерзании они могут лопнуть.
- Не замораживайте ранее оттаявшие продукты. Это приведет к потере вкусовых качеств и полезных веществ.
- Не следует хранить в холодильнике фармацевтическую продукцию, материалы для научных исследований или другие продукты требующие строгого соблюдения температурного режима.
- Если необходимо быстро заморозить теплые продукты, поставьте их в нижний выдвижной ящик морозильной камеры и нажмите кнопку «EXPRESS FRZ» (быстрая заморозка).
- Для обеспечения хорошей циркуляции воздуха в холодильнике ящики в морозильной камере следует вставлять до упора.

## Уборка

1. Перед уборкой убедитесь, что электропитание отключено.
2. Снаружи и внутри холодильник следует мыть чистой салфеткой, смоченной в тёплой воде с жидким моющим средством. Затем протереть его чистой сухой салфеткой.
3. После уборки проверьте, что сетевой шнур не повреждён. Затем плотно вставьте вилку в розетку.

### ▲ ВНИМАНИЕ!

Запрещается пользоваться абразивными веществами, бензином, растворителем, хлоргидратом, горячей водой, грубой щеткой и т. д., которые могут повредить холодильник.

### Общие сведения

Сбой электропитания.

Перерыв в электропитании в течение 1~2 часов не принесет вреда хранящимся продуктам. Постарайтесь в это время реже открывать и закрывать дверь холодильника.

При переезде:

- Извлеките все продукты и другие предметы из холодильника. Прочно закрепите внутренние съемные части (полки, ящики, корзины на дверце).
- Чтобы не повредить пол и регулируемые ножки холодильника, заверните их против часовой стрелки перед транспортировкой.
- Холодильник следует транспортировать в вертикальном положении в крытом транспорте. Холодильник необходимо надежно закрепить в машине, чтобы предотвратить удары и падение внутри машины во время транспортировки.
- Во время погрузки и разгрузки холодильник следует беречь от ударов.

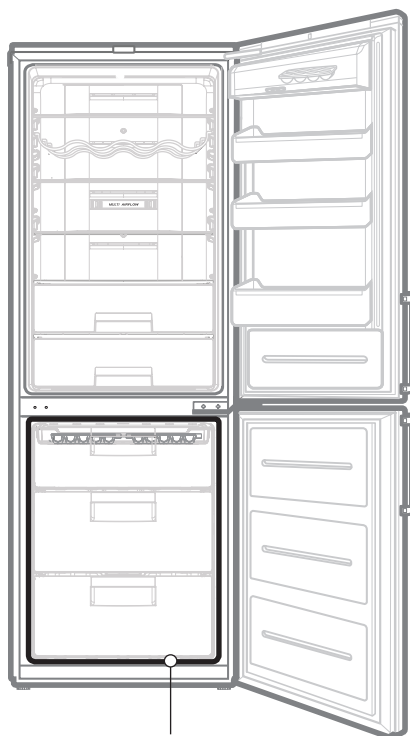
Перед включением:

- Если транспортировка холодильника осуществлялась в холодное время. Распакуйте холодильник в теплом помещении и не включайте не менее 12 часов.

Противоконденсатная трубка:

- Противоконденсатная трубка проложена внутри корпуса вокруг лицевой стороны холодильника, чтобы не допустить конденсации влаги.

- В этих местах холодильник может слишком сильно нагреться, особенно сразу после установки или при высокой температуре окружающей среды.



Противоконденсатная трубка

### Как перевесить дверцы

Холодильник спроектирован так, что дверцы могут открываться вправо или влево, в зависимости от планировки Вашей кухни.

#### ▲ ОСТОРОЖНО!

Однако, если Вам необходимо перевесить дверцы, следует вызвать мастера по обслуживанию. Гарантийные обязательства не распространяются на перевешенные двери.

### Особенности работы холодильника

#### ▲ ОСТОРОЖНО!

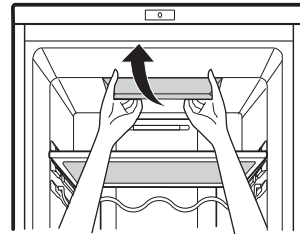
В результате температурных деформаций составных частей холодильника может слышаться потрескивание. Характерные звуки включения терморегулятора и компрессора являются нормальными звуками, возникающими при работе электрооборудования прибора. Хладагент, циркулирующий внутри системы охлаждения, может негромко булькать, даже если компрессор не работает. Не беспокойтесь, это совершенно нормально. В процессе работы холодильника могут быть слышны:

- щелчки срабатывания датчика-реле температуры;
- журчание хладагента, циркулирующего по трубкам холодильной системы;
- легкие потрескивания при температурных деформациях материалов.

Данные звуки не связаны с каким-либо дефектом и носят функциональный характер.

### Замена лампы (кроме LED подсветки)

1. Выньте вилку сетевого шнура из розетки.
2. Снимите крышку лампы потянув вниз за задний край.



3. Выкрутите лампу, повернув её против часовой стрелки, и замените новой. Новая лампа должна иметь такие же характеристики, что и исходная.
4. Сборка осуществляется в обратной последовательности.

#### ▲ ОСТОРОЖНО!

Максимальная мощность лампы 30 Вт. Если дверца открыта, лампа будет гореть в течение 7 минут, а затем она отключится в целях обеспечения безопасности (при следующем открытии дверцы лампа включится).

#### ПРИМЕЧАНИЕ

При замене лампы необходимо проверить резиновое уплотнительное кольцо, препятствующее образованию краткого замыкания электрического тока. Не касайтесь лампы, если она горит длительное время, т. к. она может быть очень горячей.

Прежде чем звонить в ремонтную службу, прочитайте этот раздел или позвоните в службу поддержки клиентов. Это поможет сэкономить время и деньги. Данный список включает в себя наиболее распространенные случаи, которые не являются результатом плохого качества сборки или некачественных материалов, использованных в данном приборе.

НЕПОЛАДКА	ВОЗМОЖНЫЕ ПРИЧИНЫ
Холодильник не работает	<p>Возможно, вилка не вставлена в розетку сети электропитания. Плотнo вставьте ее в розетку.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• В доме перегорел предохранитель или сработал автомат-выключатель. Проверьте и/или замените предохранитель и включите автомат-выключатель.</li> <li>• Перебой питания. Проверьте наличие света в доме.</li> </ul>
Слишком высокая температура в холодильном или морозильном отделении	<p>Неправильно установлен регулятор температуры. См. раздел «Регулировка температуры».</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Холодильник расположен слишком близко к источнику тепла.</li> <li>• В помещении очень тепло. Дверца холодильника часто открывается.</li> <li>• Дверца оставалась незакрытой в течение длительного времени.</li> <li>• Продукты мешают закрыванию двери или заслоняют отверстие воздуховода в морозильном отделении.</li> </ul>
Вибрация, дребезжание или нетипичный шум	<p>Возможно, пол в том месте, где установлен холодильник, неровный, или холодильник стоит неустойчиво.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Выровняйте при помощи регулировочных винтов.</li> <li>• На холодильнике находятся посторонние предметы.</li> </ul>
Иней или лед	<p>Возможно, дверца была закрыта неплотно, или продукты мешают закрыванию двери.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Дверцы открываются слишком часто и надолго.</li> <li>• Иней внутри контейнера с продуктами – нормальное явление.</li> </ul>
На корпусе холодильника образуются капли влаги	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Это может произойти в помещениях с повышенной влажностью воздуха. Вытрите влагу сухой салфеткой.</li> </ul>
Внутри накапливается влага	<p>Дверцы открываются слишком часто и надолго. В условиях влажной погоды при открывании двери влага попадает внутрь вместе с воздухом.</p>

### НЕПОЛАДКА

Неприятный запах

### ВОЗМОЖНЫЕ ПРИЧИНЫ

- Продукты, обладающие сильным запахом, следует плотно закрыть или завернуть.
- Проверьте, нет ли испортившихся продуктов.
- Необходимо вымыть внутренние поверхности холодильника.  
См. раздел «Уборка».

Дверца не закрывается до конца

- Продукты мешают закрыванию дверцы. Передвиньте продукты, которые мешают закрыванию дверцы.
- Холодильник стоит неровно. Отрегулируйте положение с помощью регулировочных винтов.
- Возможно, пол в том месте, где установлен холодильник, неровный, или холодильник стоит неустойчиво. Приподнимите переднюю сторону холодильника с помощью регулировочных винтов.

Внутреннее освещение не работает

- Нет напряжения в розетке.
- Необходимо заменить лампу.  
См. раздел «Замена лампы».

### ПРИМЕЧАНИЕ

Более подробную информацию по обслуживанию и использованию холодильника Вы можете найти на официальном сайте компании LG в разделе «Часто задаваемые вопросы» ([www.lg.com/ru/refhelp](http://www.lg.com/ru/refhelp)).

### Утилизация старого холодильника



1. Если на наклейке холодильника имеется знак с изображением перечеркнутого мусорного бачка на колесах, это означает, что на данное изделие распространяется Европейская директива 2002/96/ЕС.
2. Все электрические и электронные устройства должны утилизироваться отдельно от бытового мусора, через специальные пункты сбора, определяемые правительственными или местными органами власти.
3. Правильная утилизация старого оборудования поможет предотвратить потенциально вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.
4. Для получения более подробной информации об утилизации старого оборудования обратитесь в администрацию Вашего города, в службу, занимающуюся утилизацией, или в магазин, где Вы приобрели данный товар.

ДЛЯ ЗАМЕТОК



**BZ03**



**001**



**003**



**KZ.7500561**

Продукция LG сертифицирована.  
Информацию по сертификации наших приборов, данные о номере сертификата и сроке его действия, Вы можете получить в Службе поддержки клиентов.

LG products are certified.

The information about our appliance certification, data of the certificate number and its validity, you can get in the Customer service.

Производитель:

ООО «ЛГ Электроникс РУС»  
143160, РФ, Московская область,  
Рузский район, с/п Дороховское, 86 км.  
Минского шоссе, 9

Factory «LG Electronics RUS»

b.9, 86 km Minskoe highway, Rural village  
Dorokhovskoe, Ruza dictrict, Moscow region,  
Russian Federation, 143160

<b>8-800-200-76-76</b>	Россия /Russia
<b>8-820-0071-11-11</b>	Беларусь /Belarus
<b>0-800-303-000</b>	Украина /Ukraine
<b>8-8000-805-805 2255(with mobileGSM)</b>	Казахстан /Kazakhstan
<b>800-0071-0005</b>	Узбекистан /Uzbekistan Кыргызстан /Kyrgyzstan
<b>8-0003-271</b>	Латвия /Latvia
<b>8-800-30-800</b>	Литва /Lithuania
<b>800-9990</b>	Эстония /Estonia

Служба поддержки клиентов LG /  
LG Customer Information Center